

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 88 (1961)
Heft: 6

Artikel: A Notha Dona de Lourdes
Autor: Brodard, François-Xavier
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-232363>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Une mauvaise réplique

Un père capucin devait aller à Chevrilles. On lui avait bien expliqué son chemin, mais le pauvre ne connaissait rien de cette région.

En arrivant à Marly, il rencontre un garçon auquel il demande par où il devait passer. Celui-ci lui dit :

« Je ne suis pas de l'endroit, mais je pense te dire que la première route conduit à Bourguillon, la seconde au Publiet. Tu prendras l'autre chemin qui tourne contre Tzamachu et, quand tu auras traversé Tinterin, il y aura la grande route pour Chevrilles. »

Le pauvre capucin en se voyant tutoyé de cette façon demande au garçon :

« Tu ne sais assurément pas à qui tu parles ! Je regrette d'être pressé, autrement je te dirais volontiers ce qu'on doit faire pour trouver le chemin du paradis... »

En souriant, le garçon lui répliqua :

« Au lieu de me parler du chemin du paradis, il te serait plus nécessaire de savoir où se trouve Chevrilles ? »

Marie Bongard.

A Notha Dona de Lourdes

Po lè sant'an de cha première aparichyon

Vudré bin îthre, ô Notha Dona,

Le krouy' piti panthèro gri

Ke fâ chon poûro ritchitchi

Inkarata din votha kan'na.

Vudré îthre le penèvâ

Ke ch'adôdzè chu votha korna

Po vo vouitî, ô Notha Dona,

Du to prî, ko na bala hyâ.

Vudré îthre ha bal' ondena

Ke pâchê dèvan vothè pî

In fajin cha brijon, adî,

Adî, tchyè por vo, Notha Dona.

Vudré tan îthre hou botchyè
Ke krèchon dèvan votha kan'na
Mardjyîtè, pekôji rè lan'na...
Pèchk' mouéron dèvan vothè-j'yè

Vudré îthre chi ban dè rotse
Yô vo-j'i pojâ vothè pî
In vinyin du le Paradi
Vo mothra din ha poûra kotse.

Po vo dre « Bon vîpre » vudré
Chavi on tsan pe dâ, pe bî
Tchyè chi di hyotsè dou mohyï
Kan vo trèkordenon l'avé.

Vudré îthre la nyola byantse
Ke chè brêne to pyan din l'ê,
Po vo fér' adjyu din la yé
Kemin on galé motchoyoû d'andze.

Vudré tan îthre chi têri
K' pin bâ dèvan vothon vejâdzo,
È ke li chè frônyè, di yâdzo,
Kan on chi le vin in'nethi.

O, vudré îthre, Notha Dona,
L'oûra k'pâchê chu vothon fron,
Dâthe è bêda ko le béjon
K'on infanè bayè à cha dona.

Ma, vo chédè, chu pâ dzalâ :
Kan bin chu pâ lé, vo mè vêdè,
Vo m'amâdè è vo mè krêdè :
Mè, chu vothen'infan : pâ lâ !

F.-X. B.

YVERDON

*Un relais...
Le Buffet !*

A. MALHERBE-HAYWARD

Téléphone (024) 2 31 09